

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitleet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



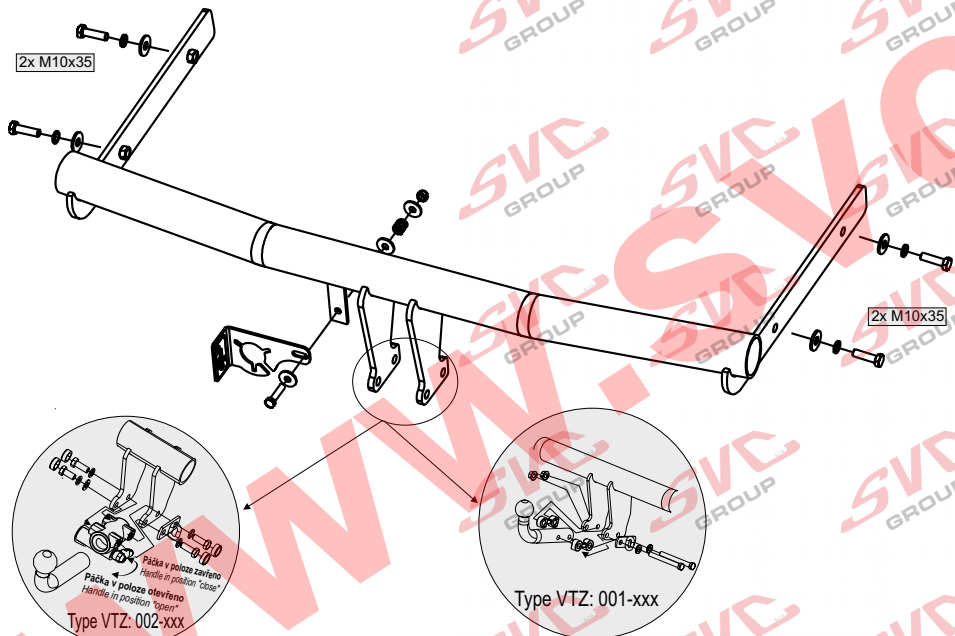
www.svcgroup.cz

	ŠKODA Octavia & Combi (Tour) VW Bora & Variant <i>né/excl.4x4</i>	 96-> 98-> 98-> 99->	 2150 kg	 1600 kg
	Typ: VTZ 001-119 VTZ 002-119	D Hodnota value Wert	 9,00 kN	 75 kg
Montážní návod Fitting instruction Anbauanweisung				
Classe A50-X splňuje complies: ES 94/20	e27 00 - 0038			

 4ks M10x35	 4ks	 4ks	čep: VT 11 el: BV Škoda Octavia : ETZ 01 VW Bora : ETZ 12

Předepsané utahovací momenty: Specified torque settings :		
		
M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm

ŠKODA OCTAVIA / OCTAVIA Combi (Tour)
VW BORA / VW Bora Variant type: 1J
Type: VTZ 001/2-119



Montážní návod

- 1/ Demontujeme zadní nárazník, vnitřní plastové obložení zadního čela a výztuhu nárazníku (nebude již zapotřebí). Z nosníku odlepíme zásepky, v místech uchycení tažného zařízení.
- 2/ Od zadu vsuneme nosník tažného zařízení a přichytíme jej 4 šrouby M10x35 přes velkoplošné podložky a řádně dotáhneme dle utahovacích momentů.
- 3/ Do nárazníku zhotovíme výřez dle šablony a Typu dodaného tažného zařízení. originální výřez je předznačen uvnitř nárazníku v nelakované části.
- 4/ Namontujeme zpět všechny demontované díly z vozu, (nárazník a pod.) a poté u bajonetu a 2 šroubů našroubujeme držák zásuvky el. instalace.

El instalace musí odpovídat příslušným normám a požadavku výrobce.

Všeobecné pokyny :

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií, musí být karosérie očištěna od měkkých antikoročních ochranných (nástríků) karosérie. Všechny vrtané otvory očištěte od špon a ošetřete antikoročním přípravkem.
2. Kulový čep a pohyblivé součásti udržujte v čistotě a mažte tukem, používejte na třecí plochy a otvory systému krytky k tomu určené.
3. Používejte dodaný pevnostní spojovací materiál
4. Po ujetí cca 1000 km s vlekem, nechte zkontrolovat šroubové spoje tažného zařízení.
5. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu.
6. Zapojení el instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavku výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu).

Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno dle předpisu ES 94/20 splňuje všechnypředepsané normy ES.

Fitting instructions:

1. Dismantle a back bumper, inner plastic upholstery of the back side and a reinforcement (it will not be needed anymore). Remove end caps from a beam in places for attachment of a coupling device.
2. Put the beam of a coupling device from the back and attach it by four M10x35 bolts through large area washers and tighten everything according to torque moments.
3. Make a slot in a bumper according to a template and the type of supplied coupling device. Original slot is pre marked inside a bumper in a not lacquered part.
4. Attach all dismantled parts back and then bolt the socket bracket by a bayonet and two bolts.

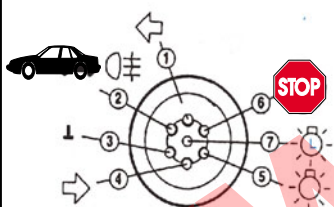
Wiring must be up to relevant standards and manufactures' requirements.

General instructions:

1. Remove insulating material on a car body in grips and joints of a tow bar with a car body. Clean all drilled holes with anticorrosive agent and remove all metal shavings.
2. Keep ball hitch and all moving parts clean and grease them, use on friction areas and use original supplied plastic covering caps.
3. Use supplied mechanical strenght jointing material.
4. It is recommended to retighten all fixing bolts and nuts after coupling device has been in use approximately 1000 km.
5. According to a law a ball hitch cannot cover a number plate.
6. Wiring of a tow bar must be up to a standard and car maker requirements (see a car manual or ask a car dealer).

The tow bar has been physically tested according to a regulation 94/20/EC and fulfils all prescribed ES regulations

SVC



- | | |
|----------------------|------------------|
| 1. L. směrové světlo | - černo/bílý |
| 2. mlhové světlo | - šedo/bílý |
| 3. kostra vozu | - hnědý |
| 4. P. směrové světlo | - černo/zel. |
| 5. P. koncové světlo | - šed.červený |
| 6. brzdové světlo | - červeno/černý. |
| 7. L. koncové světlo | - šed.černý |

Platí pro standartní el instalaci bez kontroly obvodu (žárovek) vozu.
Barva vodičů elektrovedičů na vozidle i u vodičů tažného zařízení se může měnit dle modelové řady a dodavatele. Tabulka má jen Informační charakter.

Předznačeno výrobcem vozu

PRO TYPE / For by type :
ŠKODA OCTAVIA 2000-
VTZ 001/2-119-000

VLOŽIT ZE VNITŘÍ NÁRAZNIKU /
Interpose in within fender

LEVA STRANA VOZU
Left side car

PRAVA STRANA VOZU
Right side car

SPODNÍ HRANA - NÁRAZNIK
Lower edge - fender

VÝŘEZ
Excision

VÝŘEZ
Excision

NÁRAZNÍK / Fender

OSA VOZU
Axis car

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz